

2340

6

LATVIJAS VALSTS ARHĪVS

Latvijas Zinātņu akadēmijas
Valsts Bioķīmisko preparātu
eksperimentālā rūpnīca
1946. – 1992.

Pastāvīgi glabājamo lietu
apraksts Nr 6
par 1959. – 1976. gadiem

Fonds Nr 2340

Latvijas Zinātņu akadēmijas
Valsts Bioķīmisko preparātu
eksperimentālā rūpnīca

1946. – 1992.

Pastāvīgi glabājamo lietu
apraksts Nr 6
par 1959. – 1976. gadiem

Fonds Nr 2340

2

LPSR Pārtikas rūpniecības ministrija
Alus un bezalkohola rūpniecības trests
Rīgas citronskābes rūpnīca
aprīlis 1946. gads – 14. janvāris 1948. gads

LPSR Pārtikas rūpniecības ministrija
Rīgas eksperimentālā citronskābes rūpnīca
14. janvāris 1948. gads – aprīlis 1952. gads

LPSR Pārtikas rūpniecības ministrija
Konditorejas un cietes sīrupa rūpniecības trests
Rīgas eksperimentālā citronskābes rūpnīca
aprīlis 1952. gads – jūlijs 1953. gads

LPSR vieglās un pārtikas rūpniecības ministrija
Konditorejas un cietes sīrupa rūpniecības trests
Rīgas eksperimentālā citronskābes rūpnīca
jūlijs 1953. gads – 23. jūlijs 1957. gads

LPSR Tautas Saimniecības Padomes
Pārtikas rūpniecības preču pārvalde
Citronskābes rūpnīca
23. jūlijs 1957. gads – augusts 1963. gads

LPSR Tautas Saimniecības Padomes
Ķīmiskās un silikātkeramikas rūpniecības pārvalde
Bioķīmisko preparātu rūpnīca
augusts 1963. gads – 22. janvāris 1966. gads

LPSR Zinātņu Akadēmijas
Augusta Kirhenšteina Mikrobioloģijas institūts
Bioķīmisko preparātu eksperimentālā rūpnīca
22. janvāris 1966. gads – 4. maijs 1991. gads

Latvijas Zinātņu Akadēmija
Augusta Kirhenšteina Mikrobioloģijas institūts
Bioķīmisko preparātu eksperimentālā rūpnīca
4. maijs 1991.gads – 9.decembris 1991. gads

Latvijas Zinātņu Akadēmija
Valsts Bioķīmisko preparātu eksperimentālā rūpnīca
9.decembris 1991. gads -

"УТВЕРЖДАЮ"
 ЭНИ Архивного управления
 при ЦСМ Латвии
 24.05.1964 г.



"СОГЛАСЕН"
 Директор А. Дуриньш
 10 "августа" 1964 г.

Рижский завод биохимических препаратов

ЗАВОДСКОЙ КОМИТЕТ

О п и с ь №

документальных материалов постоянного хранения
 за 1959-1961 гг.

№ № п/п	Заголовок единицы хранения	Крайние даты	Кол-во листов	Приме- чание
1.	Протоколы заседаний завкома за 1959-1960 гг.	29 апреля 1959 г. 23 ноября 1960 г.	79	
2.	То-же	24 ноября 1960 г. 14 сентября 1961 г.	82	

В данный раздел внесено 2 /две/ единицы хранения
 с № 1 по № 2.

Опись составил: *Монтигу* /Г.Крастиньш/

Итоговую запись в разделе "Заводской комитет" описи
 за 1959 г.-1961г. заверяю:

Председатель ЭК: *Карклиньш* /Р.Карклиньш/

Ответственный за делопроизводство: *Монтигу*
 /Г.Крастиньш/

" 10 " августа 1964 г.

Продолжение за 1959-1961 годы описи № 6 с № 3.
 Latvijas Zinātņu Akadēmijas arhīvs

pēc šī saraksta pieņemti arhīva materiāli

2 (divas) glabājamās vienības

10.09.1964. *Б. Вилкс*

С. Карклиньш

"Утверждаю"

"Согласен"

ЭПК Архивного управления
при СМ

Протокол



" 20 Октября 1966 г.



Директор-

/А. Луриньш/

" 20 Октября 1966 г.

Рижский завод биохимических препаратов
Управления химической и силикатно - керамической
промышленности СНХ Латв.ССР

Заводской комитет

Опись № 6 (продолжение)
Документальные материалы постоянного хранения за
1951 - 1965 г.г.

№ п/п	Индекс дел	Заголовки единиц хранения	Дата	К-во листов	Примеч
1	2	3	4	5	6
<u>1951 г.</u>					
3.		Устав кассы взаимопомощи.	10 апреля 1951 г.	6	
4.		Финансовый отчет кассы взаимопомощи за 1951 год.		I	
<u>1952 г.</u>					
5.		Финансовый отчет кассы взаимопомощи за 1952 год.		I	
<u>1953 г.</u>					
6.		Финансовый отчет кассы взаимопомощи за 1953 год.		I	
<u>1954 г.</u>					
7.		Финансовый и статистический отчет о работе завкома за 1954 год.		5	
8.		Финансовый отчет кассы взаимопомощи за 1954 год.		I	
<u>1955 г.</u>					
9.		Финансовый и статистический отчет за 1955 год.		5	
10.		Финансовый отчет кассы взаимопомощи за 1955 год.		I	

I	2	3	4	5	6
II.		<u>1956 г.</u>			
		Смета доходов - расходов, финансовый и статистический отчет о работе завкома за 1956 г.		5	
I2.		Финансовый отчет кассы взаимопомощи за 1956 год.		I	
I3.		<u>1957 г.</u>			
		Смета доходов - расходов, финансовый и статистический отчет за 1957 год.		5	
I4.		Финансовый отчет кассы взаимопомощи за 1957 год.		I	
		<u>1958 г.</u>			
I5.		Смета доходов - расходов, финансовый и статистический отчет о работе завкома за 1958 г.		5	
		<u>1959 г.</u>			
I6.		Смета доходов, финансовый и статистический отчет о работе завкома за 1959 год.		4	
I7.		Финансовый отчет кассы взаимопомощи за 1959 год.		I	
		<u>1960 г.</u>			
I8.		Коллективный договор на 1960 г.		2I	
I9.		Акт проверки выполнения коллективного договора за 1960 год.		6	
20.		Смета доходов-расходов, финансовый и статистический отчет о работе завкома за 1960 год.		5	
2I.		Финансовый отчет кассы взаимопомощи за 1960 год.		I	
		<u>1961 г.</u>			
22.		Протоколы отчетно - выборных собраний профгрупп и заводского комитета	октяб.1961 г.	I3	
23.		Протоколы заседаний заводского комитета	I2 октяб.1961 г. I2 декаб.1961 г.	38	
24.		Коллективный договор на 1961 г.		I8	

I	2	3	4	5	6
25.	Социалистические обязательства и итоги его выполнения за 1961 год.			II	
26.	Смета доходов - расходов, финансовый и статистический отчет о работе зав-кома за 1961 год.			6	
27.	Финансовый отчет кассы взаимопомощи за 1961 год.			I	
		<u>1962 г.</u>			
	Протоколы заседаний заводского комитета за 1962 г. См. № 23				
28.	Коллективный договор на 1962 г.			I7	
29.	Социалистические обязательства на 1962 год.			3	
30.	Смета доходов - расходов, финансовый и статистический отчет за 1962 год.			6	
31.	Финансовый отчет кассы взаимопомощи за 1962 год.			I	
		<u>1963 г.</u>			
32.	Протоколы отчетно-выборных собраний профгрупп и заводского комитета		январь 1963 г.	II	
33.	То-же		декабрь 1963 г.	II	
34.	Протоколы заседаний заводского комитета		13 янв. 20 нояб. 1963 г.	50	
35.	То-же		22 ноября 1963 г. 23 января 1965 г.	74	
36.	Протоколы общих собраний рабочих		1963 г.	9	
37.	Коллективный договор на 1963 год.			I9	
38.	Смета доходов - расходов, финансовый и статистический отчет за 1963 год.			3	

8

I	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

39. Финансовый отчет кассы взаимопомощи за 1963 год. I

1964 г.

Протоколы заседаний заводского комитета за 1964 год. См. № 35

40. Протоколы общих собраний рабочих 1964 г. I6

41. Коллективный договор на 1964-1965 года I9

42. Смета доходов-расходов, финансовый и статистический отчет за 1964 год. I2

43. Финансовый отчет кассы взаимопомощи за 1964 год. I

44 *Социалистическое обязательство и итоги его выполнения за 1964 г.* 18

В данный раздел описи внесено /42/ сорок ~~два~~ единица хранения с № 3 по № 44

Опись составила: *Синев*

Итоговую запись к разделу описи за 1951-1964 годы заверяю:

Председатель экспертной комиссии - гл. инженер: *Карклиньш*
/Р.Карклиньш/

Ответственный за делопроизводство - зам. гл. бухгалтера:
Крastiньш /Г.Крastiньш/

" 30 " сентября 1966 г.

Взято на учет в Архивном управлении при СН Латв. ССР
Протокол заседания ЭОХ № 34
от 20 октября 1966 г.

Latvijas Zinātņu Akadēmijas archivā

pēc šī saraksta pieņemti archīva materiāli

42 /cēl. darītāji/ abājamās vienības

19 93 г. 13. oktobris

R. Krieviņa

Latvijas PSR Zinātņu Akadēmija

fonds

Экспериментальный завод биохимических препаратов

Института микробиологии им. А. Кирхенштейна АН Латв. ССР

1964/66 gada arhiva materiālu

aprāksts

Apraksta sastādītājs Цурева С. Sastādišanas datums 15 ноября 1967 г.

Kad materiāli saņemti ZA arhīvā: _____

Nr. p. k.	Lietas Nr. vai indekss	Lietas sākuma un beigu datumi	Lietas nosaukums	Lapu skaits	Piezīmes
			<p><u>Заводской комитет профсоюза</u> <u>Опись № 6 (продолжение)</u> документальные материалы постоянного хранения <u>за 1964-1966 гг.</u></p>		
45.		7. I-1964 г. 4. III-1966 г.	<p>1964 г. Кассовый журнал кассы взаимопомощи</p>	39	
46.			<p>1965 г. Протокол отчетно-выборного профсоюзного собрания от 10 февраля 1965 г.</p>	3	
-			<p>Коллективный договор на 1965 г. см. № 41</p>		
47.			<p>Социалистические обязательства на 1965 г.</p>	2	
48.			<p>Смета и финансовый отчет фабкома за 1965 г.</p>	7	
-			<p>Кассовый журнал кассы взаимопомощи за 1965 г. см. № 45.</p>		
49.			<p>1966 г. Протокол отчетно-выборного профсоюзного собрания от 27 января 1966 г.</p>	9	
50.		30 ноября 30 декабря 1966 г.	То-же	28	
51.			<p>Протокол общего собрания завода от 27 июля 1966 г.</p>	8	

Nr. p. k.	Lietas Nr. vai indekss	Lietas sākuma un beigu datumi	Lietas nosaukums	Lapu skaits	Piezīmes
52.			Коллективный договор на 1966 г.	20	
53.			Смета и финансовый отчет за 1966 г.	30	
54.		3 января-31 декабря 1966 г.	Книга учета средств фабкома Кассовый журнал кассы взаимопомощи за 1966 г. см. №45	21	
В данный раздел описи внесено (10) десять единиц хранения с №45 по № 54.					
Итоговую запись к разделу описи за 1964-1966 г.г. заверяю					
председатель экспертной комиссии - главный инженер <i>Р.Я. Карклинь</i> /Карклинь Р.Я./					
Ответственный за делопроизводство - зам.ст. бухгалтера <i>А.Э. Пиландере</i> /Пиландере А.Э./					
28 ноября 1967 г.					
Latvijas Zinātņu Akadēmijas archivā pēc šī saraksta pieņemti archīva materiāli <i>10 (divpadsmit)</i> glabājamās vienības 1967. g. <i>13. oktobris</i>					
<i>R. Jundis</i>					

Latvijas PSR Zinātņu Akadēmija

_____ fonds

Экспериментальный завод биохимических препаратов

Института Микробиологии им. А. Кирхенштейна Академии наук Латв. ССР

1966/68 gada arhīva materiālu

apraksts

Apraksta sastādītājs Цурева С.П. Sastādīšanas datums 30 юня 1969 г.

Kad materiāli saņemti ZA arhīvā: _____

Nr. p. k.	Lietas Nr. vai indekss	Lietas sākuma un beigu datumi	Lietas nosaukums	Lapu skaits	Piezīmes
			<u>Заводской комитет профсоюза</u>		
			Опись № 6 (продолжение)		
			документальные материалы постоянного хранения за 1966 - 1968 г.г.		
55	9/3	1967 г.	Протоколы отчетно-выборных собраний профгрупп и заводского комитета с 7-21 декабря 1967 г.	24	
56	9/3	26 февраля 1966 года 20 декабря 1967 года	Протоколы заседаний Заводского комитета	96	
57	9/1	1967 г.	Коллективный договор, обязательства и итоги их выполнение	33	
58	9/10	1967 г.	Сметы и финансовые отчеты фабкома	13	
59	9/4	3 января - 28 декабря 1967 г.	Книга учета средств фабкома	25	
60	9/4	5 августа 1966 г. 11 авг. 1967 г.	Кассовый журнал кассы в заимопомощи	18	
61	9/4	12 авг. 1967 г. 8 сент. 1968 г.	то же	18	
<p>В данный раздел описи внесено (7) семь единиц хранения с № 55 по № 61</p> <p>Итоговую запись к разделу описи за 1966 - 1968 г.г. заверяю : председатель экспертной комиссии - главный инженер-</p> <p>/Р.Карклинь/ <i>[подпись]</i></p>					

Nr. p. k.	Lietas Nr. vai indekss	Lietas sākuma un beigu datumi	Lietas nosaukums	Lapu skaits	Piezīmes
			<p>Ответственный за дело производство-зам. ст. бухгалтера : <i>A. Pilanderis</i> /А.Пиландере/</p> <p>30 ИЮНЯ 1969 г.</p> <p>Latvijas Zinātņu Akadēmijas archivā pēc šī saraksta pieņemti archīva materiāli <i>7 (septiņi)</i> glabājamās vienības 19 <i>93</i> g. <i>13.</i> oktobrī</p> <p><i>R. Smeļins</i></p>		

Latvijas PSR Zinātņu Akadēmija

_____ fonds

Экспериментальный завод биохимических препаратов Института
Микробиологии им. А. Кирхенштейна

1968/69 gada arhīva materiālu

aparaksts

Apraksta sastādītājs ЦУРЕВА С.П. Sastādīšanas datums 30 сентября 1971 г.

Kad materiāli saņemti ZA arhīvā: _____

Nr. p. k.	Lietas Nr. vai indekss	Lietas sākuma un beigu datumi	Lietas nosaukums	Lapu skaits	Piezīmes
			<p>ЗАВОДСКОЙ КОМИТЕТ Опись № 6 (продолжение) Документальные материалы постоянного хранения за 1968 - 1969 гг. <u>1968 г.</u></p>		
62	9/3	26 декабря-67г. 21 октября-70г.	Книга протоколов заседаний заводского комитета	95	
63.	9/3		Протокол отчетно-выборного профсоюзного собрания от 26 ноября 1968 г.	6	
64.	9/3		Протокол общего собрания завода от 30 января 1968 г.	4	
65	9/1	1968 г.	Коллективный договор и акт по проверке выполнения 1968 г.	30	
66	9/10	1968 г.	Смета и финансовые отчеты фабрики за 1968 г.	21	
67	9/4	9 января - 25 декабря 1968 г.	Книга учета средств фаб- рика	21	
68	9/4	1 октября 1968 г. 20 де- кабря 69 г.	Кассовый журнал кассы взаимопомощи	18	
			<u>1969 г</u>		
	9/3		Книга протоколов заседаний заводского комитета за 1969 г. см. № 62		
69	9/3	28 октября 1969 г.	Протокол отчетно-выборного собрания от 28 октября	9	

Nr. p. k.	Lietas Nr. vai indekss	Lietas sākuma un beigu datumi	Lietas nosaukums	Lapu skaits	Piezīmes
70	9/I	1969 г.	Коллективный договор соц-обязательства и итоги их выполнения за 1969 год	48	
71	9/IO	1969 г.	Смета и финансовые отчеты фабкома 1969 г.	14	
72.	9/4	8 января-29 декабря 1969 г.	Книга учета средств фабкома	13	
<p>В данный раздел описи внесено /II/одиннадцать единиц хранения с № 62 по № 72</p> <p>Итоговую запись к разделу за 1968-1969 г. заверяю:</p> <p>Председатель экспертной комиссии гл. инженер завода: <i>[Подпись]</i> /Р. Карклиньш/</p> <p>Ответственный за делопроизводство зам. ст. бухгалтера: <i>[Подпись]</i> /А. Пиландере/</p>					
30 сентября 1971 г.					
<p>Latvijas Zinātņu Akadēmijas archivā</p> <p>pēc šī saraksta pieņemti archīva materiāli</p> <p><i>[Подпись]</i> glabājamās vienības</p> <p>19<u>73</u> г. <u>13.</u> oktobrī</p>					
<p><i>[Подпись]</i></p>					

apraksts

Apraksta sastādītājs Цурева С.П. Sastādīšanas datums 20 мая 1974 г.Kad materiāli saņemti ZA arhīvā: х)

Nr. p. k.	Lietas Nr. vai indekss	Lietas sākuma un beigu datumi	Lietas nosaukums	Lapu skaits	Piezīmes
			<u>Заводской комитет профсоюза</u> Опись № 6 (продолжение) Документальные материалы постоянного хранения за 1970-1971 года <u>1970 год.</u>		
73	9/3		Протокол отчетно-выборного профсоюзного собрания от 27 октября по 3 ноября 1970 г.	10	
74	9/3	3 ноября 1970 г. 19 октября 1973 г.	Книга протоколов заседаний заводского комитета	100	
75	9/1		Коллективный договор и акт по проверке выполнения за 1970 г.	40	
76	9/10	1970-1971 гг.	Сметы и финансовые отчеты фабкома	18	
77	9/4	9 января 1970 г. 23 декабря 71 г.	Книга учета средств фабкома	36	
78	9/4	4 января 1970 г. 29 декабря 1972 г.	Кассовый журнал кассы взаимопомощи	28	
			<u>1971 г.</u>		
79	9/3		Протокол отчетно-выборного профсоюзного собрания от 28 октября по 2 ноября 1971 г.	15	
-	9/3		Книга протоколов заседаний заводского комитета за 1971 г. см. № 74		
80	9/1		Коллективный договор и акт проверки выполнения за 71 г.	39	

Nr. p. k.	Lietas Nr. vai indekss	Lietas sākuma un beigu datumi	Lietas nosaukums	Lapu skaits	Piezīmes
-	9/10		Сметы и финансовые отчеты фабкома за 1971 г. см. №76		
-	9/4		Книга учета средств фабкома за 1971 г. см. № 77		
-	9/4		Кассовый журнал кассы взаим-помощи за 1971 г. см. № 78		
В данный описи внесено / 8 / восемь дел с № 73 по № 80					
Итого запись к разделу за 1970-1971 гг.					
Заверяю: Председатель экспертной (комиссии					
гл. инженер: <i>[Signature]</i>					
/Р. Карклиньш/					
Ответственный за делопроизводство					
ст. бухгалтера: <i>[Signature]</i>					
/А. Пиландере/					
"20" мая 1974 г.					
Latvijas Zinātņu Akadēmijas archivā					
pēc šī saraksta pieņemti archiva materiāli					
<i>S. [Signature]</i> glabājamās vienības					
19 <i>93</i> g. 13. <i>[Signature]</i>					
			<i>[Signature]</i>		

УТВЕРЖДЕНО
Протоколом Центральной Экспертной
Комиссии Академии наук
Латв. ССР № 2/9

29. 11.

1976г.

Экспериментальный завод биохимических препаратов
Института микробиологии им. А.Кирхенштейна
Академии наук Латв. ССР

Заводской комитет

Опись №6 (продолжение)
дел постоянного хранения
за 1972-1973 г.г.

№№ п.п.	Индексы дел	Заголовки дел	Даты	Кол-во листов	Примечание
1	2	3	4	5	6
		<u>1972г.</u>			
81.	9/3	Протокол отчетно-выборного профсоюзного собрания от 25 октября 1972г.		13	
---	9/3	Книга протоколов заседаний заводского комитета за 1972г. см. №74 за 1970год.			
82.	9/1	Коллективный договор и акт проверки выполнения коллективного договора за 1972г.		32	
83.	9/10	Сметы и финансовые отчеты заводского комитета за 1972-1973г.		18	
		<u>1973г.</u>			
84.	9/3	Протокол отчетно-выборного профсоюзного собрания от 24 октября 1973г.		13	

1	2	3	4	5	6
---	9/3	Книга протоколов заседаний заводского комитета за 1973г. см. №74 за 1970 год.			
85.	9/I	Коллективный договор и акт проверки выполнения коллективного договора за 1973 год.		3I	
---	9/IO	Сметы и финансовые отчеты заводского комитета за 1973г. см. №83 за 1972г.			

В данной описи внесено /5/ пять дел с №8I по №85.

Опись составила *Селева* С.Цурева

Итоговую запись к разделу описи за 1972-1973 г.г. заверяю:

Председатель экспертной комиссии
главный инженер завода

R. Karlinsh
Р. Карклиньш

Ответственный за делопроизводство
зам. ст. бухгалтера

A. Pilanderis
А. Пиландере



Директор Экспериментального завода,
биохимических препаратов
А. Луриньш *Lurins*

28 мая 1976 года.

Latvijas Zinātņu Akadēmijas archīvā
pēc šī saraksta pieņemti archīva materiāli
5 (piecas) glabājamās vienības
1993 g. 13. oktobris

R. Jankovs

15
A

УТВЕРЖДЕНО
 Протоколом ЦЭК
 АН ЛатвССР
 № 2/14 от 26.03.79

Академия наук Латвийской ССР
 Экспериментальный завод биохимических препаратов
 Института микробиологии им. Августа Кирхенштейна

Заводской комитет

О П И С Ъ № 6 (продолжение)
 дел постоянного хранения
 за 1974-1976 гг. *
 * Имелся дела за 1973 г., см. № 87

№ пп.	Индекс дела	Заголовки дел	Дата	К-во листов	Примечание
1	2	3	4	5	6
<u>1974 г.</u>					
86	9/3	Протокол отчетно-выборного профсоюзного собрания от 23 октября 1974 г.		22	
87	9/3	Книга протоколов заседаний заводского комитета	29.10.73 11.10.76	96	
88	9/1	Коллективный договор и акт проверки коллективного договора за 1974 г.			
89	9/10	Сметы и финансирование (отчеты) заводского комитета за 1974-1976 гг.		27	
<u>1975 г.</u>					
90	9/3	Протокол отчетно-выборного профсоюзного собрания от 22 октября 1975 г.		16	
-	9/3	Книга протоколов заседаний заводского комитета за 1975г. см. № 87			
91	9/1	Коллективный договор и акт проверки коллективного договора за 1975 г.			
-	9/10	Сметы и финансовые отчеты заводского комитета за 1975 г. см. № 89			

* Имелся дела за 1973 г., см. № 87

16
2.

I	2	3	4	5	6
		<u>1976 г.</u>			
92	9/3	Протокол отчетно-выборного профсоюзного собрания от 20 октября 1976 г.		II	
-	9/3	Книга протоколов заседаний заводского комитета за 1976г. см. № 87			
93	9/1	Коллективный договор и акт проверки коллективного договора за 1976 г.		28	
-	9/10	Сметы и финансирование (отчеты) заводского комитета за 1976 г. см. № 89			

В данный раздел включено восемь (8) дел с № 86 по № 93

Опись составила

С.Цурева С.Цурева

Итоговую запись к разделу описи за 1974-1976 гг. заверяю:

Ответственный за делопроизводство инженер по рац.и новой технике

В.Тенис В.Тенис

Председатель экспертной комиссии гл.инженер

Р.Карклинъ Р.Карклинъ

СОГЛАСОВАНО

Директор завода
А.Луринъш А.Луринъш

"20" 03 1979 г.

Latvijas Zinātņu Akadēmijas archivā

pēc šī saraksta pieņemti archīva materiāli

S. (āstānes) glabājamās vienības
1973 g. 13. septēbris

R. Janalica

Pieņemts valsts glabāšanā 93
(deviņdesmit trīs) lietas
no Nr. 1 līdz Nr. 93, tai skaitā
literi -
izlaisti Nr. -
nav pieņemti Nr. -
akts Nr. _____
Fondu glabātājs M. Golde
2002. g. "18." septembrī

Aprakstā 93 (deviņdesmit trīs) lietas
2002. g. "18." septembrī
LVA arhīvs M. Golde

Šini lieta 16 (aizpildot)

..... numurētas lapas

2002. g. 18. septembrī

LVA arhivists

[Signature]